



BEDIENUNGSANLEITUNG

Kofferradio mit CD

Art.-Nr. 54 86 030

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen sicher auf.

A. Sicherheitsanweisungen

Warnung:

Falls das Gerät an einer Netzsteckdose angeschlossen ist: Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit aus.



Das Blitzzeichen im Dreieck ist eine Warnung, die Sie darauf aufmerksam machen soll, dass sich im Inneren des Produktes **»Gefährlich hohe Spannungen«** befinden.

Vorsicht:

Risiko auf Elektroschock – Gerät nicht öffnen

WARNUNG: Um das Risiko durch elektrischen Schlag zu vermindern, nehmen Sie niemals den Deckel (oder die Rückabdeckung) ab. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Bei Reparaturen wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen im Dreieck ist eine Warnung, um Sie auf **wichtige Hinweise** aufmerksam zu machen, die das Produkt betreffen.

Die wichtigen Sicherheitsanweisungen sollten sämtliche Aussagen beinhalten, falls bei diesem Gerät anwendbar, die im folgenden für den Benutzer angegeben werden:

1. Lesen Sie sämtliche Sicherheits- und Bedienungsanweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen sicher auf.
3. Beachten und befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise, die auf dem Gerät und in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind.
4. Befolgen Sie sämtliche Bedienungsanweisungen, die hier angegeben sind.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser; z.B. in der Nähe einer Badewanne, Waschbecken, Küchen-Spülbecken, Wäschebottich, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools oder dergleichen. Das Gerät darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit treten.
6. Verstellen oder blockieren Sie keine Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät wie vom Hersteller empfohlen auf. Stellen Sie das Gerät z.B. nicht auf ein Sofa oder einen Teppich oder ähnliche Oberflächen, welche die Lüftungsschlitze blockieren würden. Stellen Sie das Gerät auch nicht in eine abgeschlossene Vertiefung, wie z.B. ein Bücherregal oder ein Aktenschrank, welche die freie Luftzirkulation durch die Lüftungsschlitze behindern würde.

7. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z.B. Radiatoren, Heiz-elemente, Küchenherde oder Ähnliches (auch nicht in die Nähe von Verstärkern).
8. Dieses Gerät darf nur mit einer Spannungsquelle verbunden werden, die in dieser Anleitung beschrieben oder auf dem Gerät markiert wurde.
9. Der Benutzer sollte Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit die Erdung und Polarisierung dieses Geräts nicht zerstört werden.
10. Lassen Sie das Netzkabel niemals über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren. Verlegen Sie das Netzkabel stets so, dass man nicht darauf treten oder darüber stolpern kann.
11. Dieses Gerät sollte nur auf die vom Hersteller beschriebene Weise gesäubert werden.
12. Die Wurf- oder Teleskopantenne sollte fern von Netzkabeln verlegt werden.
13. Falls Sie eine externe Antenne an das Gerät anschließen möchten, achten Sie bitte darauf, dass die Antenne geerdet ist, um das Gerät vor Spannungsspitzen und statischen Entladungen geschützt ist.
14. Bitte ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
15. Bitte seien Sie stets achtsam, dass keine Objekte auf das Objekt fallen und keine verschütteten Flüssigkeiten durch die Öffnungsschlitze ins Innere des Geräts gelangen.
16. Dieses Gerät sollte in einer qualifizierten Fachwerkstatt repariert werden, wenn:
 - a) Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden,
 - b) Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder verschüttetes Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangt sind,
 - c) das Gerät Regen ausgesetzt wurde,
 - d) das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - e) das Gerät heruntergefallen ist und/oder das Gehäuse beschädigt wurde.
17. Der Benutzer darf nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchführen. Wartungsarbeiten, die darüber hinaus durchgeführt werden, führen zum Verlust der Garantie. Lassen Sie bei jeder Reparatur- oder Servicearbeit Ihren (qualifizierten) Service-Fachmann ebenfalls eine komplette Sicherheitsprüfung durchführen.



Dieses Produkt enthält eine Lasereinheit mit geringem Stromverbrauch.

Bitte befolgen Sie nachfolgende Hinweise zur sicheren und korrekten Bedienung.

Zum Schutz gegen die Freisetzung von Laserenergie

- Da der Laserstrahl, der in diesem CD-Player verwendet wird, gefährlich für die Augen ist, versuchen Sie niemals, das Gehäuse zu öffnen oder das Gerät auseinanderzubauen.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Innere des Gehäuses fallen sollten.
- Berühren oder stoßen Sie niemals die Laserlinse. Dadurch könnten Sie die Linse beschädigen und der Player könnte darauffolgend nicht mehr korrekt funktionieren.
- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sämtliche Stromquellen vom Gerät getrennt wurden. Entfernen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach und trennen Sie den Netzadapter von der Netzsteckdose, falls Sie einen verwenden. Ziehen Sie den Adapter immer an der Adaptereinheit aus der Steckdose, nicht am Kabel ziehen.
- Stecken Sie nichts in den Sicherheitsschlitz. Dies würde dazu führen, dass die Laserdiode eingeschaltet wird, während das CD-Fach noch geöffnet ist.
- Dieses Gerät arbeitet mit einem Laser. Die Verwendung von Bedienelementen oder das Verstellen oder Durchführen von Handlungsweisen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, kann zur Freisetzung von gefährlicher Strahlung führen.

Zum Aufstellen des Geräts

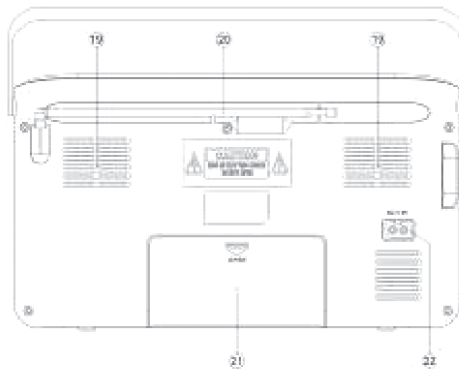
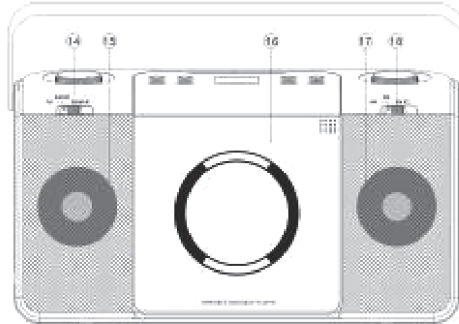
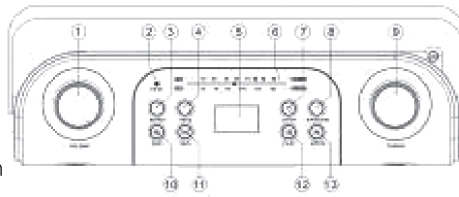
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in einer Umgebung, die extrem heiß, kalt, staubig oder feucht ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Verhindern oder behindern Sie nicht den Luftstrom des Geräts, indem Sie es an einen Ort mit schlechter Belüftung stellen, das Gerät mit einem Tuch abdecken oder es auf einen Teppich stellen.

Über Kondenswasser

- Wenn Sie das Gerät in einen beheizten Raum stellen, in dem es warm und feucht ist, können sich im Geräteinneren Wassertröpfchen oder Kondenswasser bilden.
- Falls sich im Geräteinneren Kondenswasser bildet, kann dies dazu führen, dass das Gerät nicht mehr normal funktioniert.
- Lassen Sie in diesem Fall das Gerät erst 1 bis 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, oder erhöhen Sie die Raumtemperatur erst nach und nach und lassen das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es benutzen.

B. Funktionen und Bedienelemente

1. Lautstärkeregler
2. UKW-Stereo
3. REPEAT-Taste
4. PROG-Taste
5. Display für CD-Songnummern
6. Radio-Frequenzanzeige
7. STOP-Taste
8. RANDOM-Taste
(Zufalls-Wiedergabe)
9. Frequenz-Wahlrad
10. SKIP (-) Taste
11. SKIP (+) Taste
12. PLAY-Taste
13. OPEN (CD-Fach öffnen)
14. Funktionswahlschalter
(CD, Radio, An/Aus)
15. Lautsprecher
16. CD-Fach
17. Lautsprecher
18. Frequenzband-Wahlschalter
(MW/UKW/UKW-Stereo)
19. Lüftungsöffnung
20. Teleskopantenne
21. Batteriefach
22. Netzanschluss
23. AUX-Eingang
24. Tragegriff



C. Spannungsversorgung

Dieses Gerät kann entweder mit 6 x C-Batterien oder mit Netzanschluss (230 V ~ 50 Hz) betrieben werden.

a) Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie das Batteriefach (21).
2. Legen Sie 6 x C-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die korrekte +/- Polarität, wie im Diagramm auf der Geräterückseite angegeben.
3. Schließen Sie das Batteriefach (21) wieder.

Wichtig:

Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt wurden. Falsche Polarität kann zu Beschädigung des Geräts führen.

Hinweis:

- Für beste Leistungsfähigkeit und längere Betriebszeiten empfehlen wir das Verwenden von Alkaline-Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.
- Mischen Sie nicht Alkaline-, Standard- (Kohle-Zink)- oder wieder aufladbare Batterien (Akkus).
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Batteriefach. Alte oder auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

b) Betrieb mit Wechselspannung

1. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzanschluss (22) auf der Rückseite des Geräts.
2. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose (230 V ~ 50 Hz) Ihres Haushalts.

D. Bedienung des CD-Players

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (14) in die Position »CD«.
2. Öffnen Sie das CD-Fach (16). Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach ein und schließen Sie die CD-Tür.
3. Nach ein paar Sekunden wird die Gesamtzahl der Songs auf der CD im Display (5) angezeigt.
4. Drücken Sie nun die **PLAY-Taste** (12) und der Player beginnt mit der Wiedergabe des ersten Songs der CD.
5. Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler (1) die gewünschte Lautstärke ein, die Sie über die Lautsprecher (15) hören können.
6. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie nochmals die **PLAY-Taste** (12). Die Nummer des aktuellen Songs im Display blinkt. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie nochmals die **PLAY-Taste** (12).
7. Sie können auch sofort Ihren Lieblingssong auf der CD abspielen, indem Sie die **SKIP (+)** Taste (11) wiederholt drücken, um Songs zu überspringen, oder die **SKIP (-)** Taste (10) drücken, um Songs rückläufig zu überspringen. Im CD-Display (5) wird die gewünschte Songnummer angezeigt.
8. Um einen Song zu wiederholen, drücken Sie die **REPEAT-Taste** (3) einmal. Im Display blinkt nun die »Repeat«-Anzeige.
9. Um die ganze CD zu wiederholen, drücken Sie die **REPEAT-Taste** (3) zweimal. Im Display wird dann die »Repeat«-Anzeige konstant angezeigt.
10. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **STOP-Taste** (7).
11. Wenn Sie den CD-Player ausschalten möchten, stellen Sie den Funktionswahlschalter in die Position »OFF«.

Programmierte CD-Wiedergabe

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, die auf der CD befindlichen Songs in einer von Ihnen gewünschten Reihenfolge abzuspielen.

1. Nachdem die Wiedergabe der CD mit der **STOP-Taste** (7) beendet wurde, drücken Sie die **PROG-Taste** (4). Im CD-Display (5) wird »01« angezeigt.
2. Wählen Sie nun den ersten zu programmierenden Song durch Drücken der **SKIP (+) Taste (11) oder SKIP (-) Taste (10)** aus.
3. Drücken Sie die **PROG-Taste** (4) nochmals, um den ausgewählten Song abzuspeichern. Im CD-Display (5) wird nun »02« angezeigt.
4. Wählen Sie nun den nächsten Song durch Drücken der **SKIP (+) Taste (11) oder SKIP (-) Taste (10)** aus und drücken Sie dann zum Speichern die **PROG-Taste** (4).
5. Durch Wiederholen der Schritte (2) und (3) können Sie bis zu 17 Songs in beliebiger Reihenfolge abspeichern. Wenn Sie versuchen, mehr als 17 Songs zu speichern, kehrt das Display wieder zur Programmnummer »1« zurück und der dort abgespeicherte Song wird überschrieben.

6. Drücken Sie die **STOP-Taste** (7), um die Programmierung zu beenden und in den normalen Wiedergabemodus zurückzukehren.
7. Um die programmierte Songabfolge zu überprüfen, drücken Sie die **PROG-Taste** (4) wiederholt, um alle programmierten Songs anzuzeigen. Im Display (5) wird zuerst die Programmnummer, gefolgt von der blinkenden Songnummer angezeigt.
8. Drücken Sie die **PLAY-Taste** (12), um mit der Wiedergabe der programmierten Songs zu beginnen. Im Display (5) erscheint die Nummer des ersten programmierten Songs und das PROG/PLAY/PAUSE-Symbol wird angezeigt.
9. Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **STOP-Taste** (7).
10. Solange das Gerät nicht ausgeschaltet und die CD-Tür nicht geöffnet wird, können Sie die programmierte Wiedergabe jederzeit wiederaufnehmen, indem Sie die **PROG-Taste** (4) und danach die **PLAY-Taste** (12) im STOP-Modus drücken.

E. Radio-Frequenzempfang

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter (14) in die Position »Radio«.
2. Stellen Sie den Frequenzband-Wahlschalter (18) in die Position »MW«, »UKW« oder »UKW-Stereo« für Ihr gewünschtes Frequenzband. Bei Empfang eines schwachen (leicht rauschenden) UKW-Senders stellen Sie den Wahlschalter in die Position »UKW«. Der Empfang wird dadurch verbessert, jedoch wird der Sender dann nur in Mono wiedergegeben.
3. Stellen Sie mit dem Frequenz-Wahlrad (9) die gewünschte Radiostation ein.
4. Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler (1) die gewünschte Lautstärke ein.
5. Wenn Sie das Radio ausschalten möchten, stellen Sie den Funktionswahlschalter in die Position »OFF«.

Tipps für guten Radio-Empfang

1. Für optimalen UKW-Senderempfang sollte die Teleskopantenne (20) vollständig ausgezogen und gedreht sein, um die bestmögliche Empfangsleistung sicherzustellen. Wenn ein Stereo-Sender empfangen wird, leuchtet die UKW-Stereo-Anzeige (2) konstant.
2. Beim Einstellen eines MW-Senders achten Sie bitte besonders darauf, dass das Gerät in vertikaler Position aufgestellt ist. Für bestmöglichen MW-Empfang versuchen Sie, das Gerät leicht zu verschieben oder zu drehen, bis der beste Empfang erhalten wurde.

F. Betrieb über AUX-Eingang

Dieses Gerät ist mit einem AUX-Eingang ausgestattet, zum Anschluss Ihres iPod, MP3-Players oder anderer externer Musik-Wiedergabegeräte.

1. Verbinden Sie den Audio-Ausgang Ihres externen Audio-Geräts (MP3-Player o.ä.) mit dem AUX-Eingang (23), der sich auf der linken Seite dieses Kofferradios befindet. (Das AUX-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.)
2. Schalten Sie das Kofferradio ein. Das Radio schaltet sich automatisch in den AUX-Funktionsmodus, sobald das externe Audiogerät am AUX-Eingang (23) angeschlossen wurde.
3. Starten Sie nun die Wiedergabe vom externen Audiogerät.
4. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Kofferradio und am externen Audiogerät ein.
5. Schalten Sie nach Beenden der Wiedergabe Ihr externes Audiogerät wieder aus. Schalten Sie danach auch das Kofferradio aus und trennen Sie erst dann die Verbindung am AUX-Eingang (23).

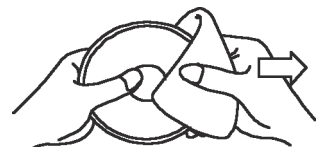
Anmerkung:

Sobald der AUX-Eingang (23) angeschlossen ist, schaltet sich das Kofferradio automatisch in den AUX-Modus, auch wenn sich der Funktionswahlschalter (14) in der Position »CD« oder »Radio« befindet. Vergessen Sie nach Beenden der AUX-Wiedergabe nicht, das Kabel vom AUX-Eingang zu trennen, damit Sie wieder Radio oder CD hören können.

G. Fehlersuche

Falls bei der Benutzung dieses Geräts Schwierigkeiten auftreten sollten, sehen Sie bitte in folgender Tabelle nach:

Problem:	Mögliche Ursache:	Lösung:
Gerät funktioniert nicht, Display bleibt dunkel.	Das Gerät ist nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	An der Netzsteckdose liegt keine Spannung an.	Versuchen Sie, das Gerät an einer anderen Steckdose anzustecken.
	Die Netzsteckdose wird von einem Wandschalter aus ein- und ausgeschaltet.	Benutzen Sie keine Netzsteckdose, die von einem Schalter aus ein- und ausgeschaltet werden kann.
	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch Neue.
Schlechter MW- oder UKW-Empfang.	MW: Schwache oder zu weit entfernte Sendestation.	Drehen oder bewegen Sie das Kofferradio ein wenig, um besseren Empfang zu erhalten.
	UKW: Teleskopantenne ist nicht ausgezogen.	Ziehen Sie die Teleskopantenne auf die volle Länge aus.
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Lautstärke ist nur sehr schwach oder gar nicht wahrnehmbar.	Der Lautstärkereglerschieber ist ganz (gegen den Uhrzeigersinn) heruntergedreht.	Drehen Sie den Lautstärke-Regler auf eine höhere Lautstärke.
Die CD-Wiedergabe springt.	Verschmutzte oder verkratzte CD.	Prüfen Sie die Unterseite (nicht bedruckt) der CD und säubern Sie diese mit einem weichen Tuch. Wischen Sie dabei immer von der Mitte der CD nach außen.
	Linse verschmutzt.	Säubern Sie die Linse mit einem im Fachhandel erhältlichen Linsenreiniger.



H. Pflege und Wartung

1. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem feuchten (niemals nassen) Tuch. Benutzen Sie dabei keine Reinigungsmittel oder Lösungen.
2. Stellen Sie dieses Gerät niemals in direkte Sonneneinstrahlung oder in heiße, feuchte oder staubige Umgebung.
3. Halten Sie dieses Gerät fern von Hitzequellen und Quellen elektrischer Geräuscentwicklung, wie z.B. Leuchtstoffröhren oder Motoren.
4. Falls es während der CD-Wiedergabe zu Aussetzern oder Unterbrechungen kommen sollte, oder falls die CD überhaupt nicht abgespielt werden kann, sollte die Unterseite der CD zunächst gesäubert werden. Wischen Sie die CD vor dem Einlegen mit einem weichen Reinigungstuch von der Mitte der CD nach außen hin ab.

Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Verlagsgruppe Weltbild GmbH
Steinerne Furt
86167 Augsburg
Telefon: 0180 - 53 54 327

(14 Cent/Min, Festnetz; max. 42 Cent/Min, Mobilfunk)

E-Mail: info@weltbild.de

Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



Weltbild

EG-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis

Bezeichnung

Kofferradio mit CD

Modell-Nr. W-CD335; Seriennr. 01/06/2012

wird bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteil dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft veröffentlicht wurden:

EN55013/55020

EN61000-3-2

EN61000-3-3

Diese Erklärung wird verantwortlich für folgenden Hersteller/Importeur abgegeben:

Unternehmensbezeichnung:	Verlagsgruppe Weltbild
Anschrift:	Steinerne Furt 70, 86167 Augsburg
Telefon:	0180 - 53 54 327
Name des Unterzeichners:	Walter Leberle
Stellung im Unternehmen:	Qualitätssicherung

Augsburg
Ort

04.05.2012
Datum



rechtsverbindliche Unterschrift

Weltbild